



INBETRIEBNAHME DES INVERTER-GENERATOREN

- 1 Bitte lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme.
- 2 Füllen Sie bei Viertakt-Benzinmotoren das Motoröl SAE 10W-30 oder SAE 10W-40 in das Kurbelgehäuse ein.
- 3 Überprüfen Sie den Ölstand.
- 4 Füllen Sie den Kraftstoff bis zum Kraftstofffilter.
- 5 Stellen Sie die Entlüftungsöffnung am Tankdeckel in die Position „ON“ (Abb. 1).
- 6 Stellen Sie den Multifunktions-Drehknopf in die Position „START“ (Abb. 2).
- 7 Ziehen Sie beim Handanlass am Startergriff, bis ein leichter Widerstand spürbar ist. Dann ziehen Sie durch eine schnelle Bewegung den Starter auf die ganze Schnurlänge heraus. Handstartergriff langsam von Hand zurückführen, nicht abrupt loslassen

- 8 Stellen Sie den Multifunktions-Drehknopf in die Position „RUN“ (Abb. 2).

Abb. 1

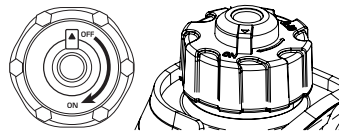
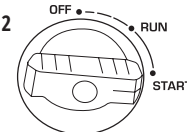


Abb. 2



- 9 Sollte der Generator nach mehreren Versuchen nicht starten, bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst (ks-power.de).



COMMISSIONING OF A INVERTER GENERATORS

- 1 Please read the operating manual carefully before getting started.
- 2 Fill the engine with motor oil for gasoline engines SAE 10W-30 or SAE 10W-40.
- 3 Check oil level.
- 4 Fill the fuel tank to the fuel filter level.
- 5 Open the vent on the fuel cap to the “ON” position (fig. 1).
- 6 Turn the Multifunctional engine switch to the “START” position (fig. 2).
- 7 For manual start pull the manual starter until a slight resistance is felt, then pull it toward you relatively sharply. Slowly turn the manual starter by hand, do not release it abruptly.

- 8 Turn the Multifunctional engine switch to the “RUN” position (fig. 2).

Fig. 1

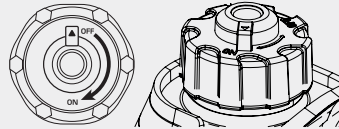
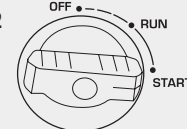


Fig. 2



- 9 If the generator does not start after several attempts, please contact our customer support on the website: ks-power.de.



MISE EN SERVICE GÉNÉRATEURS INVERTER

- 1 Lisez le mode d'emploi avant de commencer le travail.
- 2 Verser l'huile moteur pour moteurs essence à quatre temps SAE 10W-30 ou SAE 10W-40.
- 3 Vérifiez le niveau d'huile.
- 4 Faites le plein si nécessaire jusqu'au niveau du filtre à carburant.
- 5 Ouvrez l'évent du bouchon de réservoir de carburant en position ON. (Fig. 1).
- 6 Tournez la molette du commutateur multifonction en position START (Fig. 2).
- 7 Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que vous sentiez une légère résistance, puis tirez-la relativement brusquement. Laissez la poignée de démarrage à la main rentrer lentement, ne la relâchez pas.

- 8 Tournez la molette du commutateur multifonction en position RUN. (Fig. 2).

Fig. 1

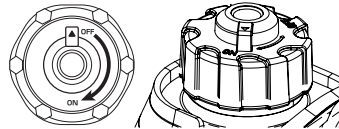
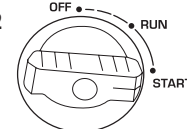


Fig. 2



- 9 Si le groupe électrogène ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez le service client (ks-power.de/fr).



PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A GENERATORULUI INVERTOR

- 1 Citiți cu atenție manualul de operare înainte de a începe lucrul.
- 2 Adăugați ulei de motor pentru motoare pe benzina în patru timpi SAE 10W-30 sau SAE 10W-40.
- 3 Verificați nivelul de ulei.
- 4 Umpleți rezervorul de combustibil până la nivelul filtrului de combustibil.
- 5 Deschideți ventilul de pe bușonul de combustibil în poziția „ON” (fig. 1).
- 6 Rotiți întrerupătorul multifuncțional în poziția „START” (fig. 2).
- 7 Pentru pornirea manuală trageți starterul manual până ce simțiți o ușoară rezistență, apoi trageți-l relativ brusc către dumneavoastră. Rotiți încet starterul cu mâna, nu îi dați drumul brusc.

- 8 Rotiți întrerupătorul multifuncțional în poziția „RUN”. (fig. 2).

Fig. 1

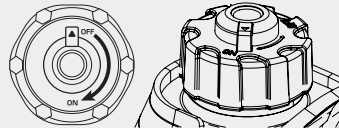
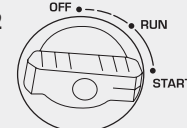


Fig. 2



- 9 Dacă generatorul nu începeți după mai multe încercări, vă rugăm să contactați departamentul suport clienți (ks-power.de/ro).

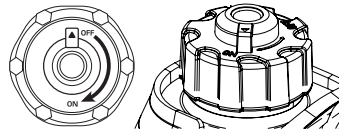


ROZPOCZĘCIE PRACY GENERATORY INWERTOROWE

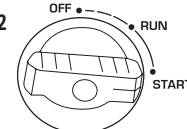
- 1 Przed rozpoczęciem pracy koniecznie zapoznaj się z instrukcją obsługi.
- 2 Wlej do silnika olej przeznaczony dla czterotaktowych silników benzynowych o klasie lepkości SAE 10W-30 lub SAE 10W-40.
- 3 Sprawdź poziom oleju.
- 4 Należy wlać paliwo do poziomu filtra paliwa.
- 5 Ustaw otwór wentylacyjny na korku zbiornika paliwa w pozycję ON (Rys. 1).
- 6 Obróć pokrętkę włącznika wielofunkcyjnego w pozycję START (Rys. 2).
- 7 Dla uruchomienia za pomocą rozrusznika ręcznego pociągnij uchwyt rozrusznika do oporu, po czym gwałtownym szybkim ruchem wyciągnij linkę na całą długość. Powoli odpuść uchwyt rozrusznika, nie odpuszczaj go gwałtownie.

- 8 Obróć pokrętkę włącznika wielofunkcyjnego w pozycję RUN. (Rys. 2).

Rys. 1



Rys. 2



- 9 Jeśli generator nie uruchomi się po kilku próbach, skontaktuj się z obsługą techniczną na stronie ks-power.pl

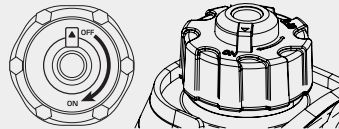


ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ ІНВЕРТОРНОГО ГЕНЕРАТОРА

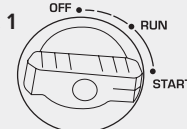
- 1 Перед початком роботи ознайомтеся з інструкцією по експлуатації.
- 2 Налийте моторну оливу для бензинових чотиритактних двигунів SAE 10W-30 або SAE 10W-40.
- 3 Перевірте рівень оливи.
- 4 Залийте паливо до рівня паливного фільтра.
- 5 Відкрийте вентиляційний отвір на кришці паливного баку в положення ON (мал. 1).
- 6 Поверніть багатофункційний вмикач в положення START (мал. 2).
- 7 Для запуску ручним стартом потягніть ручку стартера доти, доки не відчуєте легкий опір, потім необхідно відносно різко смикнути її на себе. Повільно вертайте рукоятку стартера рукою, не відпускайте її різко.

- 8 Переведіть багатофункційний вмикач в положення RUN (мал. 2).

Мал. 1



Мал. 1



- 9 Якщо після декількох спроб генератор не запускається, зверніться до служби підтримки на сайті (ks-power.com.ua).